BOSCH

Professional

GFP 18V-10



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

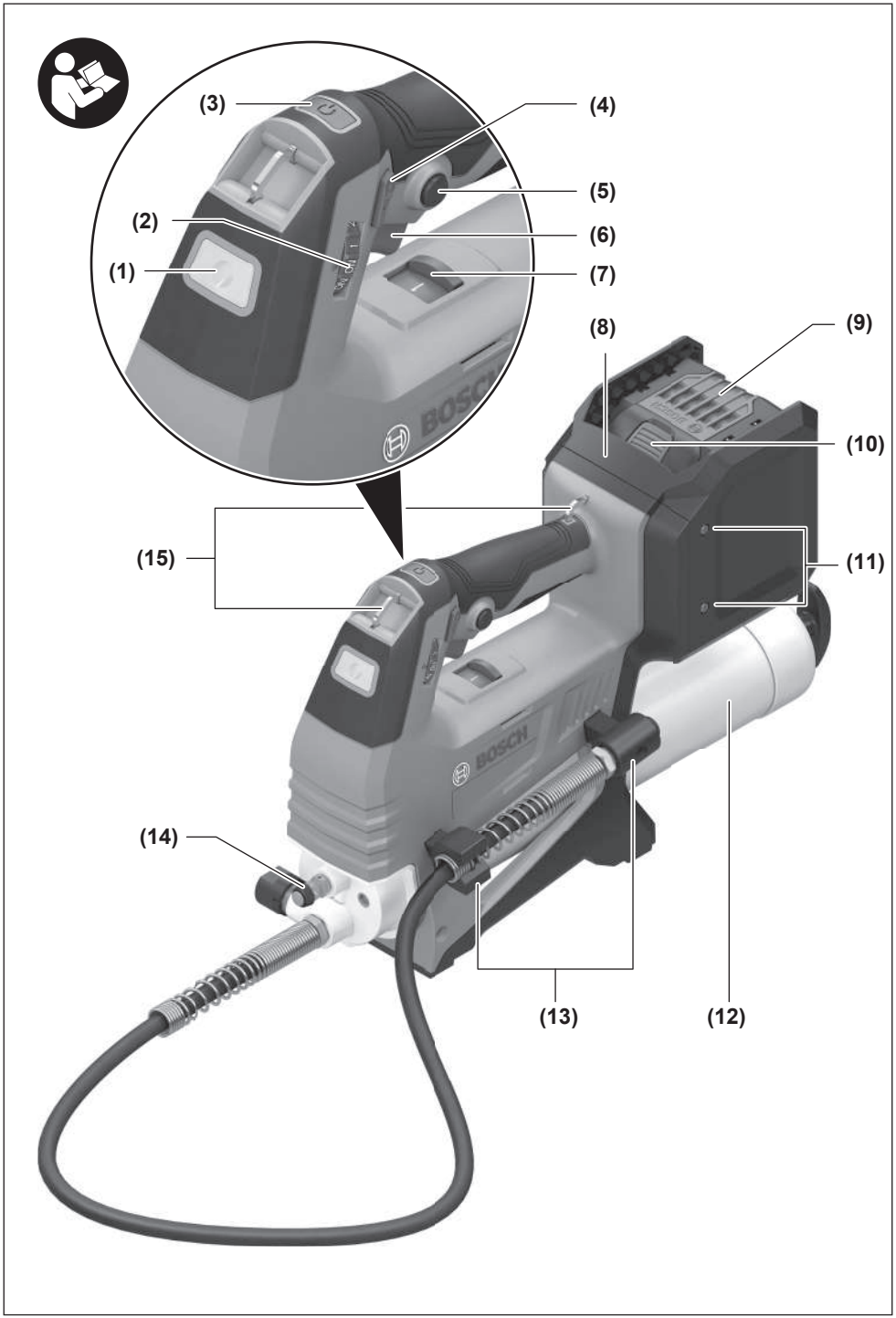
1 609 92A 9TA (2026.10) O / 17

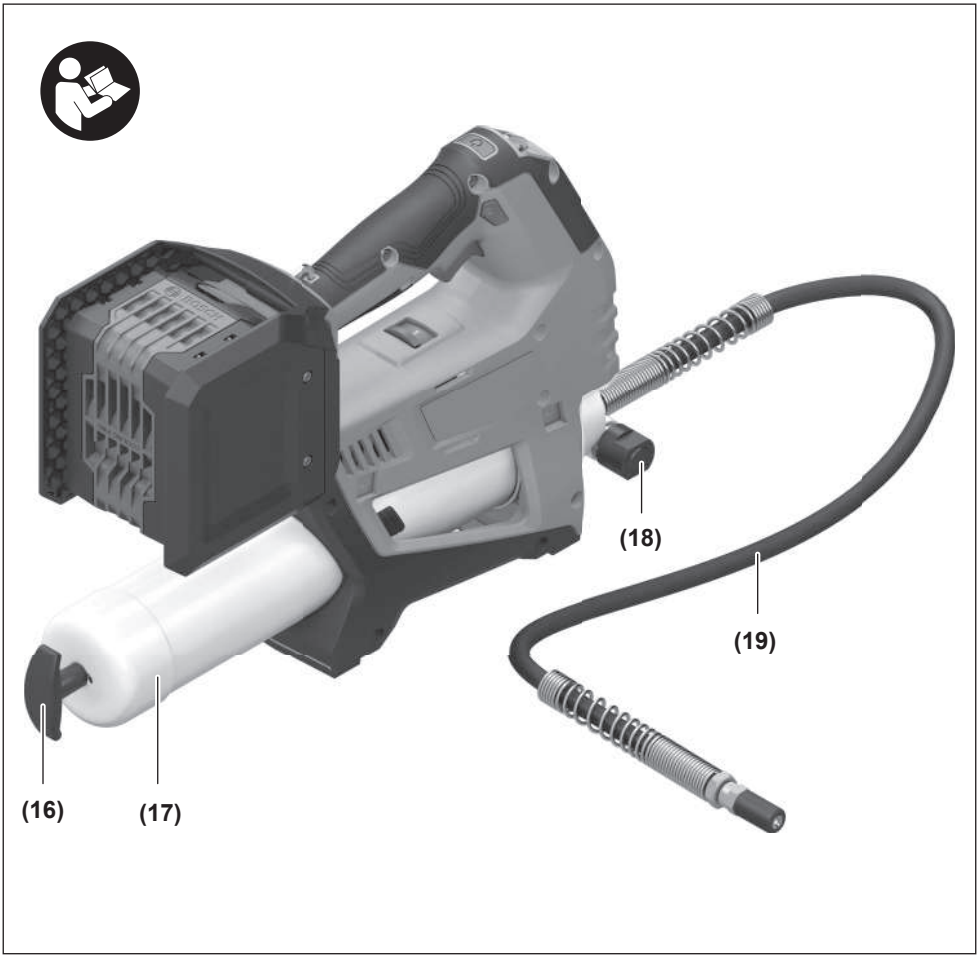
1 609 92A 9TA

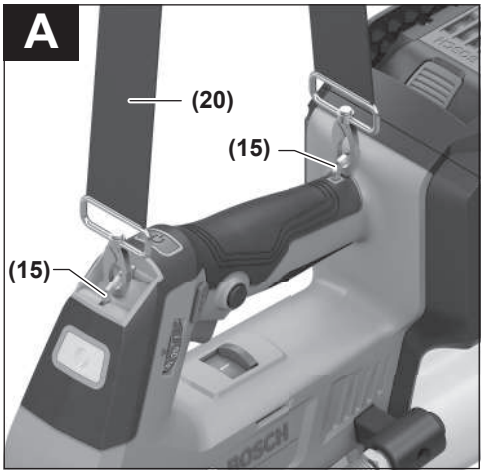
lt Originali instrukcija

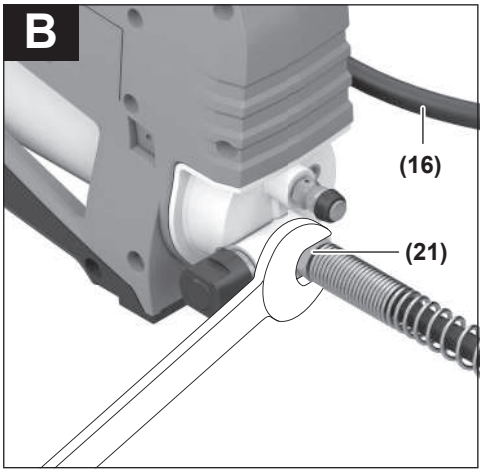
Lietuvių k. ..... Puslapis 8

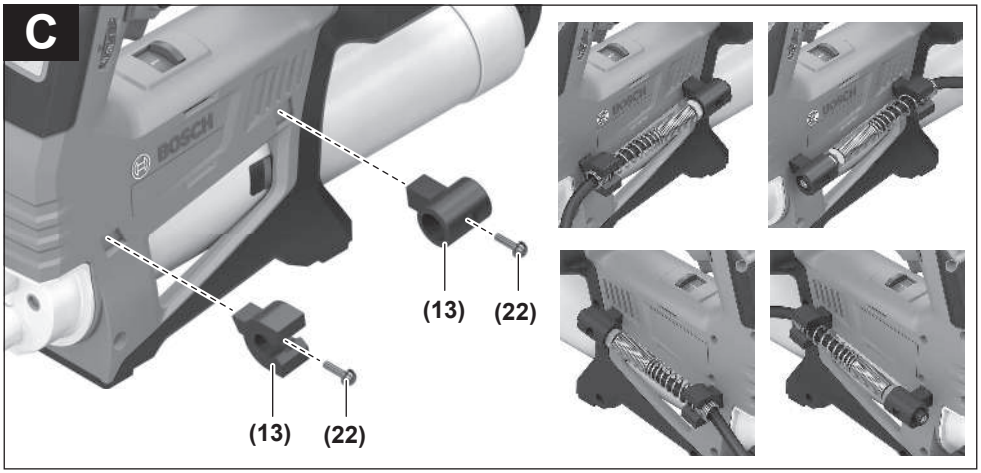
https://eu-doc.bosch.com/

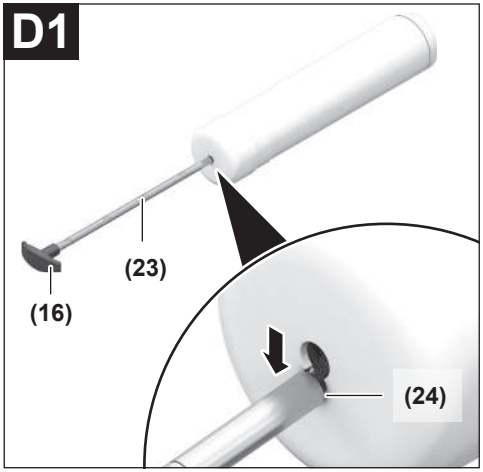

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
BOSCH

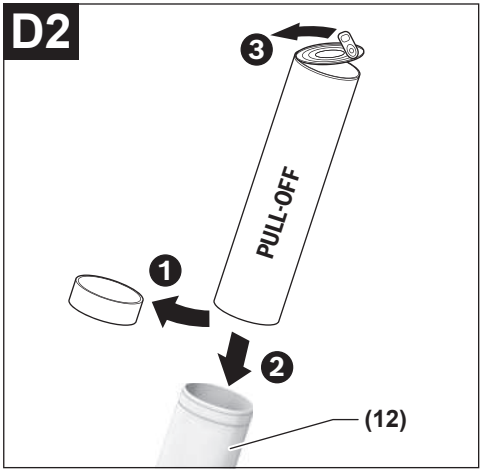

(18)
(19)
(16)
(17)

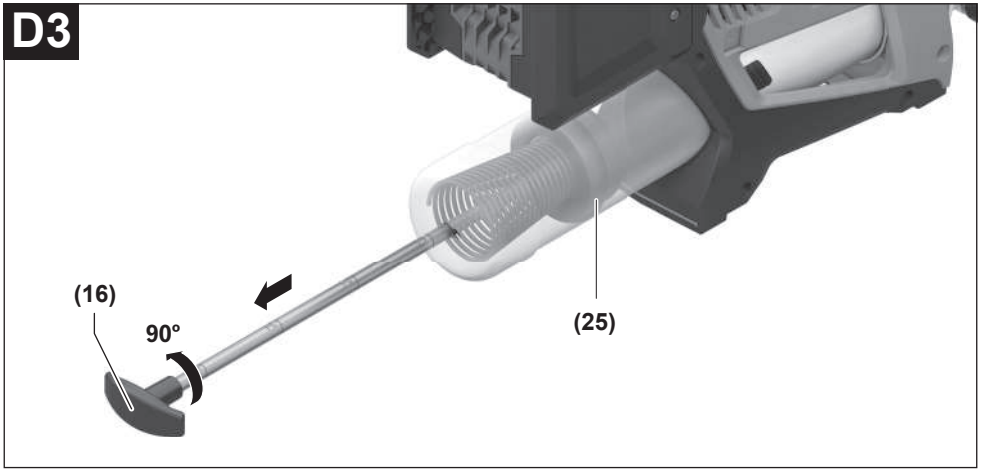

A
(20)
(15)
(15)
BOSCH

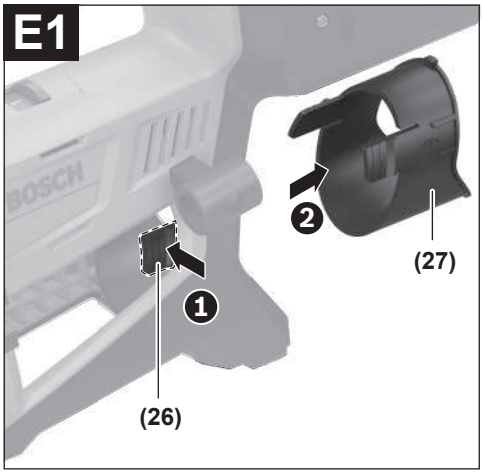

B
(16)
(21)

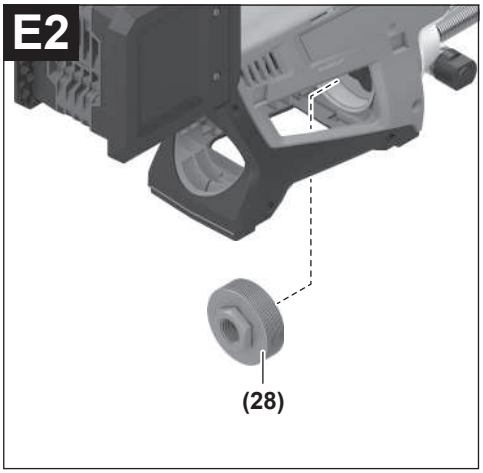

C
(13)
(22)
(13)
(22)

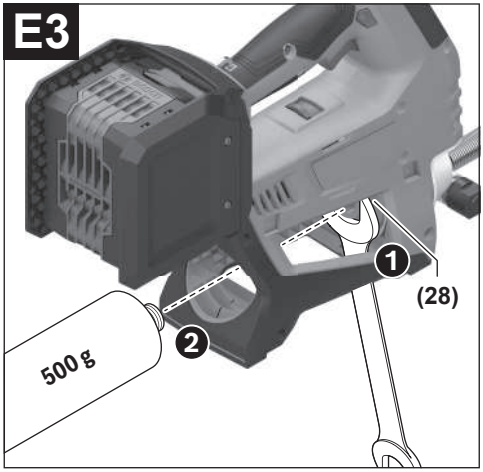

D1
(23)
(16)
(24)

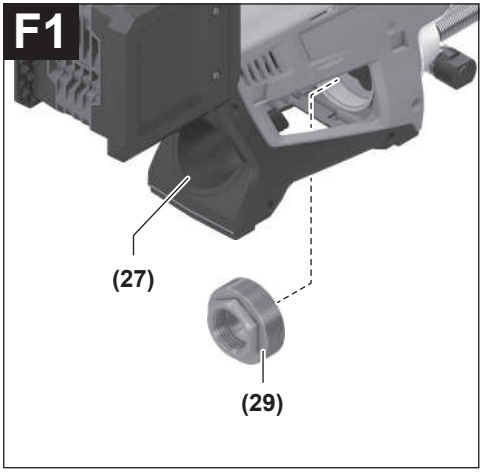

D2
3
PULL-OFF
1
2
(12)

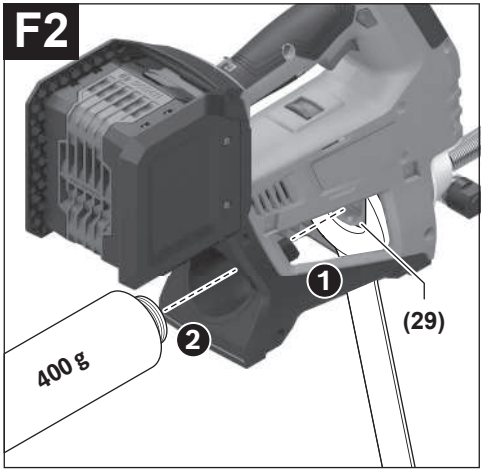

D3
(16)
90°
(25)

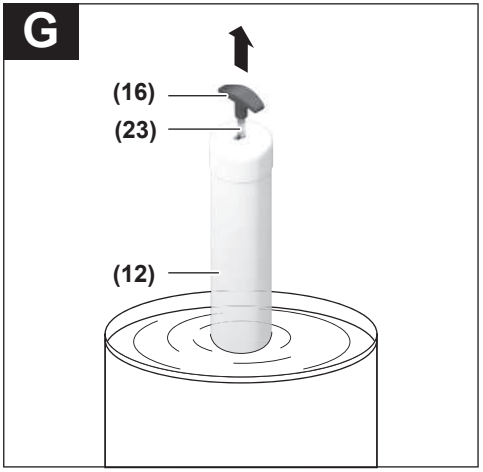

E1
BOSCH
2
(27)
1
(26)


E2
(28)

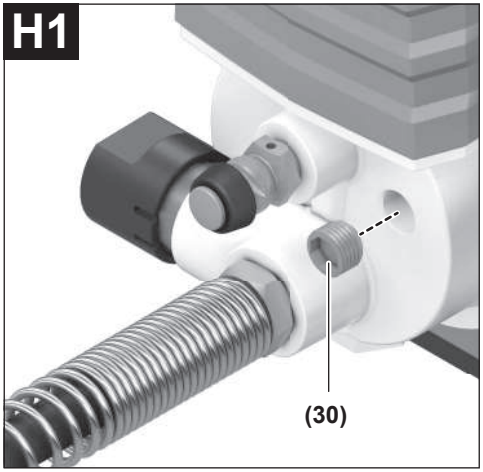

E3
1
(28)
2
500 g


F1
(27)
(29)

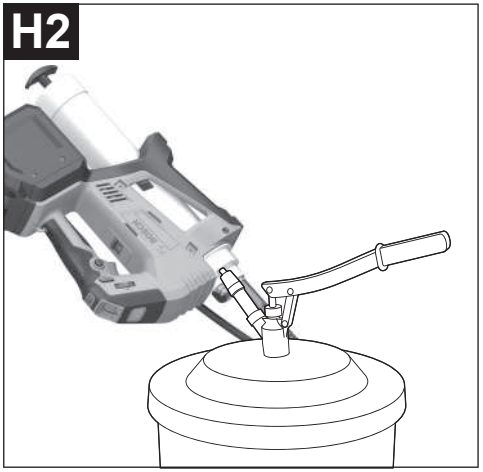

F2
1
(29)
2
400 g


G
(16)
(23)
(12)

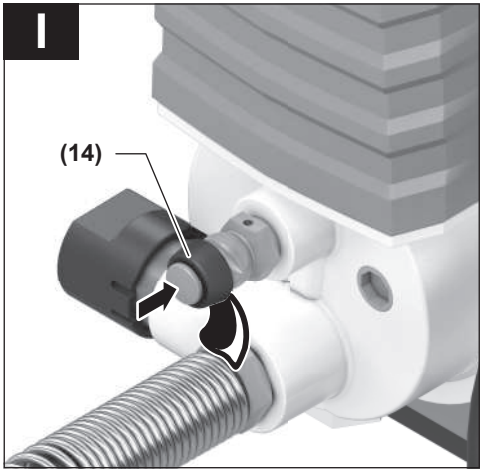
H1



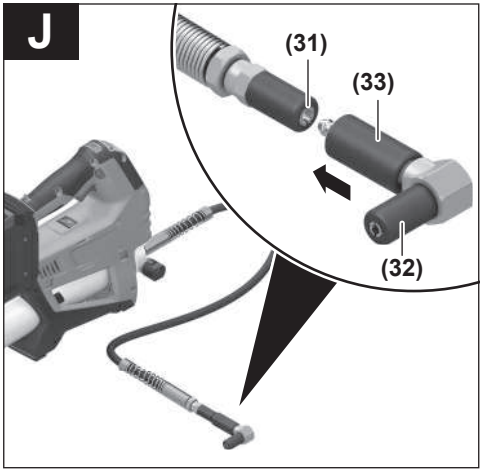
H2



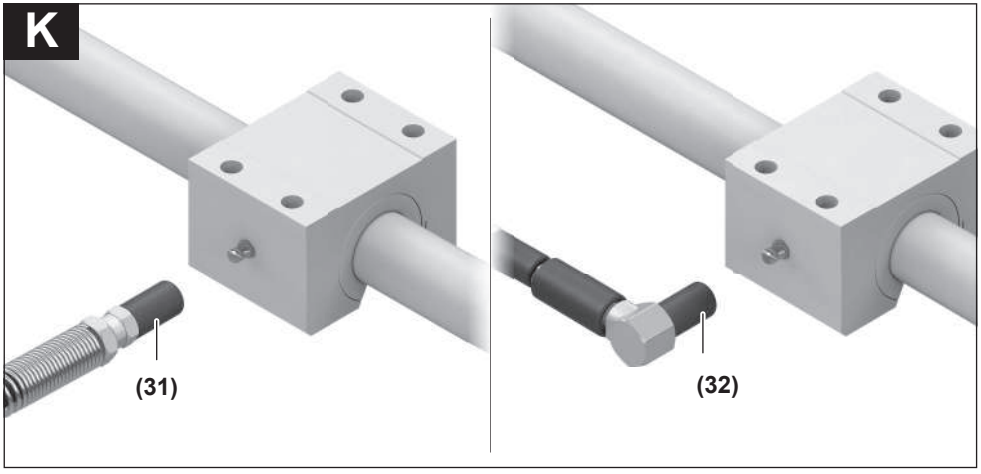
I



J



K



Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Bendrosios saugos nuorodos dirbantiems su elektriniais įrankiais

⚠ ĮSPĖJIMAS **Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas.** Jei nepaisysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.

Žmonių sauga

- **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis. Būtinai dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- **Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę pernelyg neatsipalaiduokite ir nepradėkite nepaisyti įrankio saugos principų.** Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundės dalį.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami elektrinį įrankį, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- **Prižiūrėkite elektrinį įrankį ir priedus. Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir

suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.

Rūpestinga akumuliatorinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį, iškyla gaisro pavojus.
- ▶ **Su elektriniu įrankiu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių.** Naudojant kitokius akumuliatorius iškyla susižalojimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš prietaiso akumuliatoriaus kontaktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.
- ▶ **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis; venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.
- ▶ **Nenaudokite pažeisto arba perdaryto akumuliatoriaus arba įrankio.** Sugadinti arba perdaryti akumuliatoriai gali veikti nenuspėjamai – sukelti gaisrą, sprogimą arba traumų pavojų.
- ▶ **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į ugnį arba aukštesnę nei 130 °C temperatūrą, jis gali sprogti.
- ▶ **Vykdykite visas įkrovimo instrukcijas ir nekraukite akumuliatoriaus arba įrankio temperatūroje, neatitinkančioje instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamai kraunant arba jeigu temperatūra neatitinka nurodyto diapazono ribų, gali sugesti akumuliatorius ir kilti gaisras.

Techninė priežiūra

- ▶ **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.
- ▶ **Niekada neatlikite pažeisto akumuliatoriaus techninės priežiūros.** Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

Saugos nuorodos dirbantiems su tepalo šviršteis

- ▶ **Dirbdami su tepalo šviršteu mūvėkite apsaugines pirštines, dėvėkite apsauginius alinius, klausos apsaugos priemones ir neslystančią avalynę.**
- ▶ **Laikykite rankas atokiau nuo spyruoklinio strypo.** Naudodami tepalo šviršteą, galite suspausti rankas.
- ▶ **Nepalikite tepalo šviršteo saulėje.** Tepalai ir tepimo medžiagos gali užsiliepsnoti.
- ▶ **Tepalo ir tepimo priemonių nenaudokite netoli liepsnos ar šilumos.** Tepalai ir tepimo priemonės gali užsiliepsnoti.
- ▶ **Įsitikinkite, kad žarna buvo prisukta 13–16 Nm užveržimo momentu.** Priešingu atveju žarna darbo metu gali atsijungti nuo tepalo šviršteo.
- ▶ **Pripildymo vožtuvas turi būti suderinamas su pripildymo atvamzdžiu ir skirtas ne mažesniam kaip 690 bar slėgiui.** Taip išvengsite tepalo šviršteo ir žemo slėgio siurblio pažeidimų.
- ▶ **Naudokite tik tokius tepalus, kurie atitinka techninių duomenų skyriuje nurodytas NLGI klases. Taip pat laikykitės tepalo gamintojo pateiktų nurodymų.** Kitos, neaprobuotos medžiagos, pvz., alyva, gali ištrykšti iš tepalo šviršteo ir sužaloti jūsų akis arba gali būti sugadintas tepalo šviršteas.
- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, perskaitykite tepalo gamintojo pateiktus nurodymus ir jų laikykitės.**
- ▶ **Prieš pradėdami bet kokius tepalo šviršteo techninės priežiūros darbus (pvz., keisdami tūbelę), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus
- ▶ **Jei tepalo šviršteą naudojate darbams aukštesnėje padėtyje, pritvirtinkite jį apsaugos nuo kritimo įranga.** Tokiu atveju, nukritus tepalo šviršteui išvengsite materialinės žalos ir asmenų sužalojimo. Pečių diržą kaip apsaugos nuo kritimo įrangą naudoti draudžiama.
- ▶ **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite tepalo šviršteą ir žarną. Nenaudokite tepalo šviršteo, jei pastebėjote tepalo šviršteo ar žarnos pažeidimų ar susidėvėjimo požymių. Žarna jokiu būdu neturi būti užkimšta ar sulenkta.** Veikiama aukšto slėgio žarna gali plyšti, o išsiveržęs tepalas gali sužaloti.
- ▶ **Nesuspauskite ir nesulenkite lanksčios žarnos jėga.** Žarna gali lūžti ar deformuotis.
- ▶ **Neneškite tepalo šviršteo laikydami už žarnos ar už spyruoklinio strypo rankenėlės, skirtos patraukti atgal.**
- ▶ **Dirbdami su tepalo šviršteu, nenukreipkite žarnos į save ir į netoliese esančius žmones.** Ištrykštantis tepalas gali sužaloti.
- ▶ **Tepalo šviršteą laikykite švarų ir nuvalykite prilipusį tepalą.** Taip išvengsite paslydimo ir sužalojimų.
- ▶ **Naudokite tik originalią Bosch papildomą įrangą.**
- ▶ **Savo darbo vietą laikykite tvarkingą, sausą, gerai apšviestą ir pakankamai vėdinamą.**
- ▶ **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garų. Akumuliatorius gali degti arba sprogti.** Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją. Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- ▶ **Neatidarykite akumuliatoriaus ir nedarykite jokių jo pakeitimų.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.
- ▶ **Aštrūs daiktai, pvz., vinys ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.

▶ **Akumuliatorių naudokite tik gamintojo gaminiuose.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Iškyla sprogimo ir trumpojo jungimo pavojus.

Gaminio ir savybių aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Naudojimas pagal paskirtį

Elektrinis įrankis yra skirtas judančioms dalims specialiai tam skirtuose standartiniuose tepimo taškuose tepti, naudojant standartinį, tepalo švirkštui skirtą tepalą tūbelėse arba talpyklose.

Pavaizduoti komponentai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio įrankio schemos numerius.

(1) LED darbinė lemputė
(2) Švirkšto postūmių išankstinio nustatymo ratukas
(3) Darbinės lemputės įjungimo-išjungimo jungiklis
(4) Fiksatorius
(5) Fiksuojamasis mygtukas
(6) Įjungimo-išjungimo jungiklis
(7) Greičio perjungimo jungiklis
(8) Akumuliatoriaus apsauginis korpusas
(9) Akumuliatorius[a)]
(10) Akumuliatoriaus atblokavimo klavišas[a)]
(11) Akumuliatoriaus apsauginio korpuso varžtas
(12) Tepalo cilindras
(13) Žarnos laikiklis
(14) Oro išleidimo sklendė
(15) Lankas diržui, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti
(16) Spyruoklinio strypo atitraukimo atgal įtaisas
(17) Cilindro dangtelis
(18) Viršslėgio vožtuvas
(19) Žarna
(20) Diržas, skirtas prietaisui ant pečių nešti
(21) Veržlė (žarnos/elektrinio įrankio tvirtinimas)
(22) Žarnos laikiklio varžtas
(23) Spyruoklinis strypas
(24) Apsauginis griovelis
(25) Tepalo stūmiklis
(26) Tvirtinimo spyruoklė
(27) Siaurinamasis jungimo elementas
(28) Adapteris 500 g įsukamoms tūbelėms[a)]
(29) Adapteris 400 g įsukamoms tūbelėms[a)]
(30) Srieginis dangtelis
(31) Antgalis
(32) 90° antgalis
(33) Įvorė

a) **Šio priedo standartiniame tiekiamame komplekte nėra.**

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis tepalo švirkštas		**GFP 18V-10**
Gaminio numeris		**3 601 JN6 0..**
Nominalioji įtampa	V =	18
Tepalo pripildymo kiekis	g	400
Maks. darbinis slėgis	psi	10.000
Maks. išspaudžiamas kiekis	g/min	320
Ilga žarna	mm	1200
Leidžiamasis tepalo tipas		**NLGI 0–2**
Svoris[A)]	kg	4,4
rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	°C	0 … +35
leidžiamoji aplinkos temperatūra eksploatuojant[B)] ir sandėliuojant	°C	-20 … +50
Suderinami akumuliatoriai		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Rekomenduojami krovikliai		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Be akumuliatoriaus (akumuliatoriaus svorį rasite www.bosch-professional.com.)

B) ribota galia, esant temperatūrai < 0 °C

Vertės gali skirtis priklausomai nuo gaminio, jos taip pat priklauso nuo naudojimo ir aplinkos sąlygų. Daugiau informacijos rasite www.bosch-professional.com/wac.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-1**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio garso slėgio lygis tipiniu atveju yra **77** dB(A). Paklaida K = 3 dB. Triukšmo lygis

darbo metu nurodytas vertes gali viršyti.**Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!**

Vibracijos vertės a_h (nuolatinė vibracija), p_F (pakartotinė smūgio vibracija) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 62841-1**: a_h = **0,9** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), p_F = **54** m/s^2 (K = **19** m/s^2)

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis ir triukšmo emisija buvo išmatuoti pagal standartizuotą matavimo metodą, ir juos galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jie taip pat skirti vibracijos ir triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiajam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Akumuliatorius

Bosch akumuliatorinius elektrinius įrankius parduoda ir be akumuliatoriaus. Ar į jūsų elektrinio įrankio tiekiamą komplektą įeina akumuliatorius, galite pažiūrėti ant pakuotės.

Akumuliatoriaus įkrovimas

▶ **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektriniame prietaise naudojamo ličio jonų akumuliatoriaus.

Nuoroda: laikantis tarptautinių transportavimo teisės aktų, ličio jonų akumuliatoriai tiekiami dalinai įkrauti. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių visiškai įkraukite.

Akumuliatoriaus įdėjimas

Įkrautą akumuliatorių stumkite į akumuliatoriaus laikiklį, kol pajusite, kad užsifiksavo.

Akumuliatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atblokavimo klavišus ir išimkite akumuliatorių. **Traukdami nenaudokite jėgos.**

Akumuliatoriuje yra 2 fiksavimo pakopos, kurios saugo, kad netikėtai paspaudus akumuliatoriaus atblokavimo klavišą, akumuliatorius neiškristų. Į elektrinį prietaisą įstatytą akumuliatorių tinkamoje padėtyje palaiko spyruoklė.

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorius

Nuoroda: ne visų tipų akumuliatoriai yra su įkrovos būklės indikatoriumi.

Žali akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriai rodo akumuliatoriaus įkrovos būklę. Dėl saugumo, įkrovos būklę galima pažiūrėti tik tada, kai elektrinis įrankis neveikia.

Jei norite, kad būtų parodyta įkrovos būklė, paspauskite įkrovos būklės mygtuką arba . Tai galima ir tada, kai akumuliatorius yra išimtas.

Jei paspaudus mygtuką nešviečia nei vienas šviesadiodis indikatorius, vadinasi akumuliatorius yra pažeistas ir jį reikia pakeisti.

Akumuliatoriaus įkrovos būklė taip pat rodoma naudotojo sąsajoje Būsenos indikatoriai.

Akumuliatoriaus tipas GBA 18V... | GBA18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 3× žali	60–100 %
Šviečia nuolat 2× žali	30–60 %
Šviečia nuolat 1× žalias	5–30 %
Mirksi 1× žalias	0–5 %

Akumuliatoriaus tipas ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 5× žali	80–100 %
Šviečia nuolat 4× žali	60–80 %
Šviečia nuolat 3× žali	40–60 %
Šviečia nuolat 2× žali	20–40 %
Šviečia nuolat 1× žalias	5–20 %
Mirksi 1× žalias	0–5 %

Akumuliatorių pažeidimo rizikos atpažinimas

EXPERT18V... | EXBA18V...

Akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatorių šviesos diodai gali rodyti ne tik akumuliatoriaus įkrovos būklę, bet ir akumuliatoriaus pažeidimo riziką.

Norėdami suaktyvinti funkciją, 3 sekundes laikykite paspaustą įkrovos būklės indikatoriaus mygtuką. Apie akumuliatoriaus analizę praneša bėgančios šviesos juostos principu įsižiebiantys akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriaus šviesos diodai. Rezultatas rodomas akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriuje.



1 šviesos diodas: didelė akumuliatoriaus pažeidimo rizika. Galia ir veikimo laikas gali būti sumažėję. Akumuliatorių rekomenduojama pakeisti.



5 šviesos diodai: akumuliatoriaus būklė gera, pažeidimo rizika maža.

Prašome atkreipti dėmesį: akumuliatoriaus pažeidimo rizikos įvertinimas vyksta dviem pakopomis ir pateikia supa-

prastintą būsenos įvertinimą. Akumuliatorius įvertinamas kaip geros būsenos arba kaip turintis padidintą pažeidimų riziką. Baterijų būsena procentine dalimi neišreiškiama.

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su akumuliatoriumi

Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens.

Akumuliatorių sandėliuokite tik nuo −20 °C iki 50 °C temperatūroje. Pvz., nepalikite akumuliatoriaus vasarą automobilyje.

Akumuliatoriaus ventiliacines angas valykite minkštu, švariu ir sausu teptuku.

Pastebimas įkrauto akumuliatoriaus veikimo laiko sutrumpėjimas rodo, kad akumuliatorius susidėvėjo ir jį reikia pakeisti.

Laikykitės pateiktų šalinimo nurodymų.

Montavimas

▶ **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.

Diržo, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti, montavimas (žr. A pav.)

Darbo metu, naudodamiesi diržu, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti, **(20)** elektrinį įrankį galite pakabinti ant pečių.

– Diržą, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti, **(20)** užkabinkite už lanko **(15)**.

Žarnos keitimas (žr. B pav.)

Įrankis tiekiamas su primontuota 120 cm ilgio žarna **(19)**.

Sulenktą ar pažeistą žarną pakeiskite.

– Standartiniu atsuktuvu atlaisvinkite žarnos veržlę **(21)** ir nuo elektrinio nusukite žarną **(19)**.
– Prie elektrinio įrankio prisukite naują žarną **(19)** ir 13–16 Nm užveržimo momentu tvirtai užsukite veržlę **(21)**.

Žarnos laikiklių permontavimas (žr. C pav.)

Žarnos laikiklius **(13)** galima lanksčiai tvirtinti įvairiose elektrinio įrankio vietose.

– Ištraukite žarną **(19)** iš žarnos laikiklio **(13)**.
– Atsukite varžtus **(22)** ir ištraukite žarnos laikiklius iš korpuso.
– Žarnos laikiklį – priklausomai nuo darbo padėties – įstatykite į tam skirtas išėmas ir jį vėl tvirtai prisukite.

Elektrinio įrankio pripildymas tepalo

Leidžiamosios tūbelės

– 400 g „Pull-off“ tūbelės
– 500 g įsukama tūbelė (naudojama su adapteriu **(28)**: **2 608 001 205**)
– 400 g įsukama tūbelė (naudojama su adapteriu **(29)**: **2 608 001 204**)

400 „Pull-off“ tūbelės įstatymas (žr. D1–D2 pav.)

– Tepalo cilindrą **(12)** sukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite iš elektrinio įrankio.
– Tepalo strypą **(23)**, laikydami už atitraukimo atgal įtaiso **(16)**, visiškai ištraukite ir užfiksuokite jį apsauginiame griovelyje **(24)**.
– Nuo 400 g „Pull-off“ tūbelės nuimkite gaubtelį ir įstatykite tūbelę atviraja puse žemyn į tepalo cilindrą **(12)**.
– Tik tada „Pull-off“ tūbelę praplėškite.
– Tepalo cilindrą **(12)**, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, įsukite į elektrinį įrankį.
– Išimkite spyruoklinį strypą **(23)** iš apsauginio griovelio **(24)** ir lėtai spauskite spyruoklinį strypą iki atramos tepalo cilindre **(12)**.
  arba
  Išimkite spyruoklinį strypą **(23)** iš apsauginio griovelio **(24)** ir užfiksuokite spyruoklinį strypą, tepalo stūmikliu **(25)** pasukdami jį 90° kampu . Tokiu atveju tepalo strypas judės kartu su tepalu, ir tepalo strypo skalėje bus galima matyti likutinį kiekį (žr. **D3** pav.).
– Iš sistemos išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas (žr. **I** pav.)“, Puslapis 13).

500 „Pull-off“ tūbelės įstatymas (žr. E1–E3 pav.)

– Tepalo cilindrą **(12)** sukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite iš elektrinio įrankio.
– Suspauskite laikančiąsias spyruokles **(26)** ir ištraukite siaurinamąjį jungimo elementą **(27)** iš korpuso.
– Į elektrinį įrankį įsukite adapterį **(28)** ir tvirtai užveržkite jį veržliarakčiu (rakto plotis 30 mm).
– 500 g įsukamą tūbelę įsukite į adapterį **(28)**.
– Iš sistemos išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas (žr. **I** pav.)“, Puslapis 13).

400 įsukamos tūbelės įstatymas (žr. F1–F2 pav.)

– Tepalo cilindrą **(12)** sukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite iš elektrinio įrankio.
– Jei reikia, į korpusą vėl įstatykite siaurinamąjį jungimo elementą **(27)**.
– Į elektrinį įrankį įsukite adapterį **(29)** ir tvirtai užveržkite jį veržliarakčiu (rakto plotis 41 mm).
– 400 g įsukamą tūbelę įsukite į adapterį **(29)**.
– Iš sistemos išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas (žr. **I** pav.)“, Puslapis 13).

Tepalo cilindro pripildymas iš talpyklos (žr. G pav.)

– Tepalo cilindrą **(12)** sukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite iš elektrinio įrankio.
– Tepalo cilindrą apie 5 cm panardinkite į talpykloje esantį tepalą.
– Tepalo strypą **(23)**, laikydami už atitraukimo atgal įtaiso **(16)**, lėtai visiškai ištraukite ir užfiksuokite jį apsauginiame griovelyje **(24)**.
– Tepalo cilindrą **(12)**, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, įsukite į elektrinį įrankį.
– Išimkite spyruoklinį strypą **(23)** iš apsauginio griovelio **(24)** ir lėtai spauskite spyruoklinį strypą iki at-

ramos tepalo cilindre **(12)**.
arba
Išimkite spyruoklinį strypą **(23)** iš apsauginio griovelio **(24)** ir užfiksuokite spyruoklinį strypą, tepalo stūmikliu **(25)** pasukdami jį 90° kampu . Tokiu atveju tepalo strypas judės kartu su tepalu, ir tepalo strypo skalėje bus galima matyti likutinį kiekį (žr. **D3** pav.).
– Iš sistemos išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas (žr. **I** pav.)“, Puslapis 13).

Tepalo cilindro pripildymas pripildymo siurbliu (žr. H1–H2 pav.)

Naudojantis pripildymo vožtuvu (1/8“-NPT sriegis), tepalo cilindrą **(12)**, naudojant žemo slėgio siurblį, galima pripildyti tiesiai iš tepalo indo.
– Standartiniu šešiabriauniu raktu nuimkite srieginį dangtelį **(30)** ir į sriegį įsukite pripildymo vožtuvą (žemo slėgio siurblio komponentas).
– Žemo slėgio siurblį prijunkite prie pripildymo vožtuvo ir pripildykite tepalo cilindrą **(12)**.
– Jei Jūs, norėdami pripildyti tepalo cilindrą, visada jį jungiate prie žemo slėgio siurblio, tai pripildymo vožtuvą galite palikti įsuktą elektriniame įrankyje.
Priešingu atveju, pripildymo vožtuvą iš elektrinio įrankio išsukite ir vėl uždenkite sriegį srieginiu dangteliu **(30)**.
– Iš sistemos išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas (žr. **I** pav.)“, Puslapis 13).

Oro išleidimas (žr. I pav.)

Oro išleidimas per oro išleidimo vožtuvą

– Norėdami iš tepalo cilindro **(12)** arba iš tūbelė išleisti orą, spauskite oro išleidimo vožtuvą **(14)** tol, kol tolygiai pradės tekėti tepalas.

Oro išleidimo metu papildomai galite spausti įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)**.

Aktyvus oro išleidimas

– Užfiksuokite spyruoklinį strypą **(23)**, tepalo stūmikliu **(25)** pasukdami jį 90° kampu. Spauskite oro išleidimo vožtuvą **(14)** ir stumkite spyruoklinį strypą pirmyn tol, kol oro išleidimo voztuve **(14)** pasirodys tepalo.
Arba
Spauskite oro išleidimo vožtuvą **(14)** ir stumkite įstatytos tūbelės dugną (500 g įsukama tūbelė arba 400 g įsukama tūbelė) specialiu daiktu pirmyn tol, kol oro išleidimo voztuve **(14)** pasirodys tepalo.

90° antgalio montavimas (žr. J pav.)

Sunkiai prieinamose vietose galima ant įprasto antgalio **(31)** uždėti 90° kampu kenktą antgalį **(32)**.
– 90° antgalį **(32)** įstatykite į įprastą antgalį **(31)** ant žarnos **(19)** ir stumkite įvorę **(33)** per jungtį.
– Norėdami 90° antgalį **(32)** nuimti, stumkite įvorę **(33)** atgal ir traukite 90° antgalį **(32)** iš antgalio **(31)**.

Akumuliatoriaus apsauginio korpuso keitimas

Jei akumuliatoriaus apsauginis korpusas **(8)** buvo pažeistas, jį reikia pakeisti.
– Išimkite akumuliatorių **(9)**.
– Atsukite varžtus **(11)** ir nuimkite pažeistą akumuliatoriaus apsauginį korpusą.
– Prisukite naują akumuliatoriaus apsauginį korpusą.

Naudojimas

Paruošimas darbui

Švirkšto postūmių kiekio nustatymas

Iš anksto nustačius švirkšto postūmių skaičių, galima tolygiai užtepti tepalo skirtingose tepimo vietose.
– Reguliavimo ratuku **(2)** nustatykite pageidaujamą švirkšto postūmių skaičių.

Reguliavimo ratukas (2)	Švirkšto postūmių kiekis
ON	Neribotai, kol spaudžiamas įjungimo-išjungimo jungiklis **(6)**.
1 ... **50**	Pasiekus nustatytą švirkšto postūmių skaičių, elektrinis įrankis automatiškai išsijungia, net jei ir toliau spaudžiamas įjungimo-išjungimo jungiklis **(6)**.

Greičio nustatymas

Elektrinis įrankis gali veikti dviem greičiais, kurie reguliuoja tepalo ištekėjimo kiekį darbinio slėgio atžvilgiu.
– Jungikliu **(7)** nustatykite pageidaujamą greitį.

Jungiklis (7)	Tepalo kiekis/darbinis slėgis
1 greitis	– Ištekančio tepalo kiekis: 100 g/min – Maksimalus darbinis slėgis: 10000 psi
2 greitis	– Maks. ištekančio tepalo kiekis: 320 g/min – Darbinis slėgis: 6000–8000 psi

Tepalo kiekio apžvalga

Priklausomai nuo švirkšto postūmių kiekio, išspaudžiamas skirtingas tepalo kiekis.

Švirkšto postūmių kiekis	Tepalo kiekis[A)] [g]
1	0,7
2	1,4
3	2,1
4	2,8
5	3,5
6	4,2
7	4,9
8	5,6
9	6,3
10	7,0
15	10,5
20	14,0
25	17,5

Švirkšto postūmių kiekis	Tepalo kiekis[A)] [g]
50	35,0

A) ± 5 %

Paruošimas naudoti

Įjungimas/išjungimas

– Norėdami **atfiksuoti** įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)**, spauskite fiksatorių **(4)** iš kairės į dešinę.
– Norėdami elektrinį įrankį **įjungti**, paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)** ir laikykite jį paspaustą.
– Norėdami **užfiksuoti** įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)**, paspauskite fiksuojamąjį mygtuką **(5)**, esant paspaustam įjungimo-išjungimo jungikliui.
– Norėdami elektrinį įrankį **išjungti**, atleiskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)**, o jei jis užfiksuotas fiksuojamuoju mygtukui **(5)** – trumpai paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį **(6)** ir tada jį atleiskite.
– Baigę darbą, paspauskite fiksatorių **(4)** iš dešinės į kairę, kad apsaugotumėte nuo netikėto tepalo išpurškimo.

Darbinė lemputė

Darbinė lemputė **(1)** apšviečia darbo vietą, kai yra nepalankios apšvietimo sąlygos.

– Norėdami įjungti darbinę lemputę, paspauskite darbinės lemputės įjungimo-išjungimo jungiklį **(3)**.
Jei, esant įjungtai darbinei lemputei, tepalo švirkštas nenaudojamas, po kurio laiko darbinė lemputė automatiškai vėl išsijungia.
– Norėdami darbinę lemputę išjungti, dar kartą paspauskite darbinės lemputės įjungimo-išjungimo jungiklį **(3)**.

Darbo patarimai

▶ **Laikykitės tepalo gamintojo pateiktų nurodymų!** Tam tikrus tepalus galima naudoti tik tam tikrame temperatūros diapazone.
▶ **Maišelius atidarykite laikydamiesi gamintojo nurodymų.**
▶ **Lankai diržui, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti, nėra apsauga nuo nukritimo.** Lanką diržui, kuris skirtas prietaisui ant pečių nešti, **(15)** naudokite tik diržui uždėti.

Tepimas (žr. K pav.)

– Elektrinį įrankį pripildykite tepalo.
– Sumontuokite pageidaujamą antgalį: **(31)**/**(32)**.
– Nustatykite pageidaujamą greitį (jungiklis **(7)**).
– Jei reikia, nustatykite pageidaujamą švirkšto postūmių skaičių (reguliavimo ratukas **(2)**).
– Antgalį pridėkite prie tepimo vietos.
– Atfiksuokite įjungimo-išjungimo jungiklį (fiksatorius **(4)**).
– Įjunkite elektrinį įrankį (įjungimo-išjungimo jungiklis **(6)**).
– Ant tepimo vietos išspaudus pageidaujamą tepalo kiekį, elektrinis įrankis išsijungia.
Arba
Pasiekus nustatytą švirkšto postūmių kiekį, elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.

Viršslėgio vožtuvas

Viršslėgio vožtuvas **(18)** atsidaro, jei tepant darbinis slėgis viršija maksimalų 10000 psi slėgį. Tokiu atveju tepalas išspaudžiamas į viršslėgio vožtuvo dangtelį, o elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.

– Elektrinį įrankį išjunkite.
– Patikrinkite tepimo vietą ir žarną **(19)**, ar nėra kamščių.

Pašalinus triktis, galima tęsti darbą.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

▶ **Prieš pradėdami bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (pvz., techninės priežiūros, įrankio keitimo ir kt.), iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių.** Priešingu atveju, netyčia nuspaudus įjungimo-išjungimo jungiklį, iškyla sužalojimo pavojus.
▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Lietuva

Informacijos tarnyba: (037) 713350

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Nebetinkami naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai arba akumuliatoriai / baterijos turi būti surenkami atskirai ir šalinami aplinkai nekenksmingu būdu. Naudokitės nustatytomis surinkimo sistemomis. Dėl sudėtyje esančių pavojingų medžiagų netinkamas šalinimas gali būti kenksmingas aplinkai ir sveikatai.

Gamintojo garantija

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601



2 608 001 206



2 608 001 205



2 608 001 204

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601